

L565

EPSON

EXCEED YOUR VISION

EN Start Here

AR

ابدأ من هنا

FR Démarrez ici



© 2014 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Read This First / Lisez ceci en premier / اقرأ هذا أولاً

This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

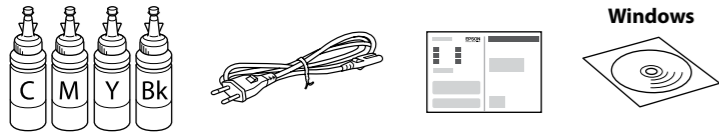
Cette imprimante requiert de manipuler l'encre avec précaution. De l'encre peut s'échapper lors du remplissage des réservoirs d'encre. Si vos vêtements ou effets personnels sont aspergés d'encre, il peut être impossible de la retirer.

تتطلب هذه الطابعة التعامل بحذر مع الحبر. قد تتناثر قطرات من الحبر عند تعبئة خزانات الحبر أو إعادة تعبئتها بالحبر. إذا لامس الحبر ملابسك أو أمتعتك، فقد لا تتمكن من إزالته.

Important; must be observed to avoid damage to your equipment.
Important, mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.

مهم؛ يتعين مراعاة ذلك لتجنب تلف الجهاز.

1



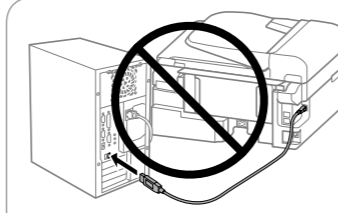
Windows

Contents may vary by location.
Le contenu peut varier en fonction de la région.

قد تختلف المحتويات باختلاف الموقع.

- Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.
- Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
- N'ouvrez pas l'emballage du flacon d'encre avant d'être prêt à remplir le réservoir d'encre. Pour conserver une fiabilité optimale, le flacon d'encre est emballé sous vide.
- La déformation de certains flacons d'encre ne nuit pas à la qualité et à la quantité de l'encre qui sont garanties, vous pouvez les utiliser sans risque.
- لا تفتح عبوة زجاجة الحبر إلا إذا كنت مستعداً للملء خزان الحبر. يتم إحكام غلق زجاجة الحبر بتفريغها من الهواء للحفاظ على موثوقيتها.
- حتى وإن كان هناك انبعاج في بعض زجاجات الحبر، تضمن كل من جودة الحبر وكميته ويمكن استخدامها بأمان.

2

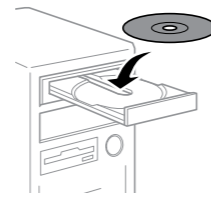


Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Ne connectez pas le câble USB à moins d'y être invité.
لا تقوم بتوصيل كبل USB ما لم تكن هناك تعليمات بفعل ذلك.

Windows

Insert the CD and follow the on-screen instructions to finish the setup process.
Insérez le CD et suivez les instructions à l'écran pour terminer la procédure d'installation.

أدخل القرص المضغوط. ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإنهاء عملية الإعداد.



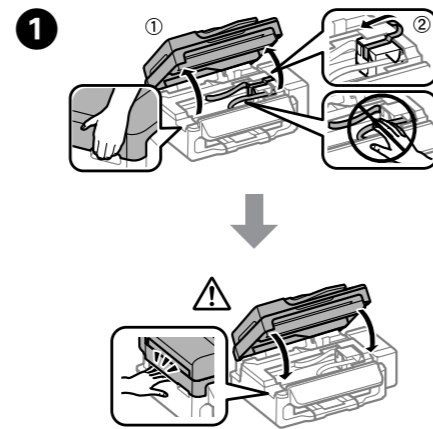
If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Si l'alerte pare-feu s'affiche, autorisez l'accès aux applications Epson.
في حالة ظهور تنبيه جدار الحماية، اسمح بالوصول إلى تطبيقات Epson.

Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X iOS/Android No PC

Proceed to the next step (Section 3).
Passez à l'étape suivante (Section 3).

المتابعة إلى الخطوة التالية (القسم 3).

3



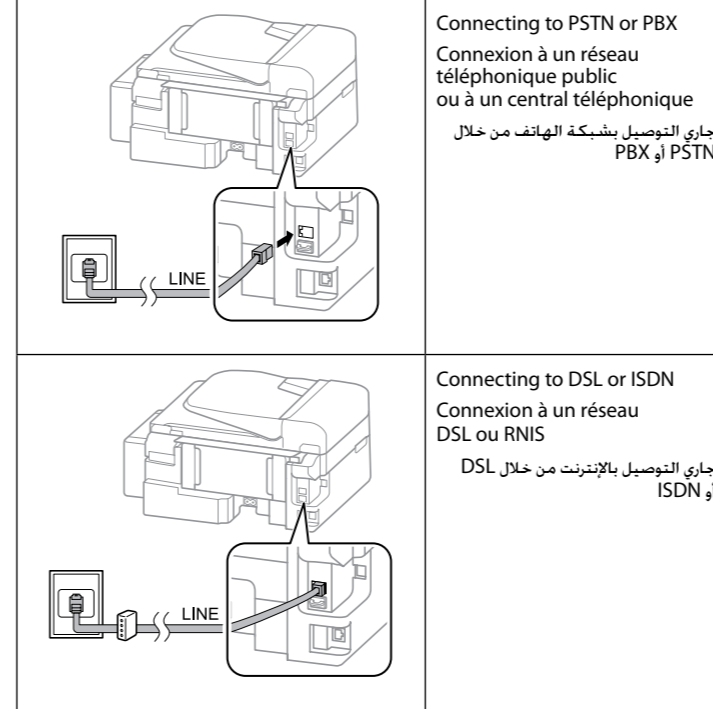
Remove all protective materials.
Retirez tous les éléments de protection.

قم بإزالة جميع المواد الواقية

2

Connect a phone cable.
Connectez un câble téléphonique.

قم بتوصيل الهاتف بالتيار الكهربائي.



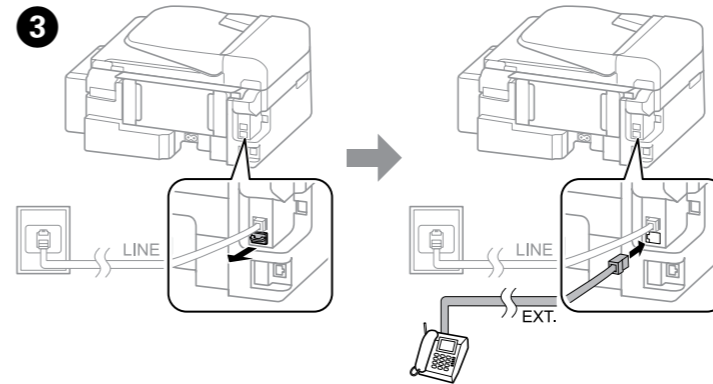
Connecting to PSTN or PBX
Connexion à un réseau téléphonique public ou à un central téléphonique
جاري التوصيل بشبكة الهاتف من خلال PBX أو PSTN

Connecting to DSL or ISDN
Connexion à un réseau DSL ou RNIS
جاري التوصيل بالإنترنت من خلال DSL أو ISDN

Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection
Câble téléphonique disponible	Connexion ligne téléphonique RJ-11/téléphone RJ-11
كبل الهاتف المتوفر	خط الهاتف RJ-11/وصلة إعداد الهاتف RJ-11

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.
Selon la région, un câble téléphonique peut être fourni avec l'imprimante. Dans ce cas, utilisez-le.

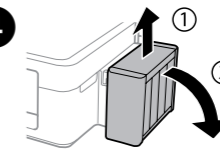
واستناداً إلى المنطقة قد يشتمل كبل الهاتف على الطابعة وإذا كان كذلك، استخدم الكبل.



If you want to share the same phone line as your telephone or answering machine, remove the cap and then connect a second phone cable.
Si vous souhaitez utiliser la même ligne téléphonique que votre téléphone ou répondeur, retirez le cache et connectez un second câble téléphonique.

إذا كنت تريد أن تشارك نفس خط الهاتف باعتباره هاتفك الخاص أو جهاز الرد على المكالمات، قم بإزالة الغطاء ثم قم بتوصيل كبل الهاتف الثاني.

4

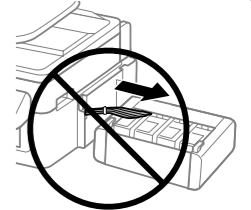


Unhook and lay down.
Décrochez et couchez.

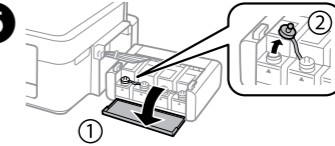
قم بالفك وضعها جانباً.

Do not pull the tubes.
Ne sortez pas les flacons.

لا تسحب الأنابيب.



5



Open and remove.
Ouvrez et retirez.

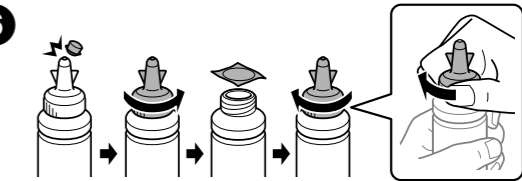
قم بالفتح والفك.

- Use the ink bottles that came with your printer.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre imprimante.
- Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. L'utilisation d'une encre non-Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.

استخدم زجاجات الحبر التي تورد مع الطابعة.

لا يمكن لشركة Epson أن تضمن جودة أو موثوقية الحبر غير الأصلي. قد يؤدي استخدام حبر غير أصلي إلى حدوث تلف لا تشمله ضمانات Epson.

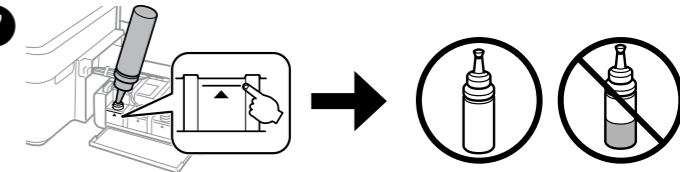
6



Snap off, remove, and then close tightly.
Déterminez, retirez puis fermez soigneusement.

قم بالنزع والفك ثم الإغلاق بإحكام.

7

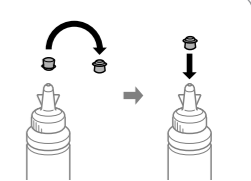


Match the ink color with the tank, and then fill with all of the ink.
Vérifiez que la couleur de l'encre correspond à celle du réservoir, et videz tout le flacon.

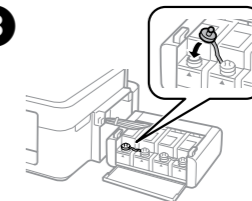
طابق بين لون الحبر والخزان، ثم قم بتعبئة كل الحبر.

Install.
Installez.

ركب.



8



Close securely.
Rebouchez fermement.

أحكام الإغلاق.

- 9 Repeat steps 5 to 8 for each ink bottle.
Répétez les étapes 5 à 8 pour chaque flacon d'encre.
كرر الخطوات من 5 إلى 8 لكل زجاجة حبر.

- 10 Close.
Fermez.
أغلق.

- 11 Hook onto the printer.
Accrochez à l'imprimante.
ثبت في الطابعة.

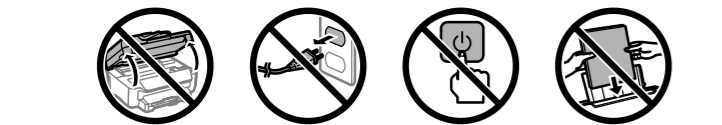
- 12 Connect and plug in.
Connectez le câble d'alimentation et branchez-le à une prise.
قم بتوصيل الطابعة بالتيار الكهربائي.

- 13 Turn on.
Mettez sous tension.
تشغيل.

- 14 Common Settings
Language
English
OK Proceed
Select a language, country and time.
Sélectionnez une langue, le pays et l'heure.
حدد اللغة والبلد والوقت.

- 15 OK
When the message of seeing the setup manual is displayed, press OK for 3 seconds.
À l'affichage du message de consultation du manuel d'installation, appuyez sur OK pendant 3 secondes.
عند عرض رسالة رؤية الإعداد البدوي اضغط على OK لمدة 3 ثواني.

- 16 Information
Initialization complete.
OK Done
Confirm that the tanks are filled with ink, and then press \diamond to start charging ink. Charging ink takes about 20 minutes.
Vérifiez que les réservoirs sont remplis d'encre et appuyez sur \diamond pour commencer à charger de l'encre. Le chargement de l'encre prend environ 20 minutes.
تأكد من أن الخزانات مملوءة بالحبر. إذا لم تكن ترغب في ضبط الإعدادات الآن، أغلق شاشة إعدادات الفاكس. يمكنك تغيير هذه الإعدادات لاحقًا. إذا لم تكن ترغب في ضبط الإعدادات الآن، أغلق شاشة إعدادات الفاكس.



Confirm that the tanks are filled with ink, and then press \diamond to start charging ink. Charging ink takes about 20 minutes.
Vérifiez que les réservoirs sont remplis d'encre et appuyez sur \diamond pour commencer à charger de l'encre. Le chargement de l'encre prend environ 20 minutes.
تأكد من أن الخزانات مملوءة بالحبر. إذا لم تكن ترغب في ضبط الإعدادات الآن، أغلق شاشة إعدادات الفاكس. يمكنك تغيير هذه الإعدادات لاحقًا. إذا لم تكن ترغب في ضبط الإعدادات الآن، أغلق شاشة إعدادات الفاكس.

- 17 Pull out.
Faites coulisser vers l'extérieur.
اسحب للخارج.

- 18 Slide the edge guide to the left.
Faites glisser le guide latéral vers la gauche.
أزلق موجه الحافة إلى اليسار.

- 19 Load paper with the printable side face-up.
Chargez le papier face à imprimer vers le haut.
قم بتحميل الورق مع جعل الجانب القابل للطباعة متجهًا لأعلى.

- 20 Slide the edge guide then close the feeder guard.
Faites glisser le guide latéral puis rabattez le cache.
أزلق موجه الحافة ثم اقلب الواقف مرة أخرى.

- 21 Pull out.
Faites coulisser vers l'extérieur.
اسحب للخارج.

- 22 Paper Setup
Select paper size and type.
Définissez le format et le type du papier.
حدد حجم الورق ونوعه.

- 23 Fax Settings
Start setting up?
Connect the phone line
Yes No
Make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen.
Définissez les paramètres du fax. Vous pourrez modifier ces paramètres plus tard. Si vous ne souhaitez pas les définir maintenant, fermez l'écran des paramètres de télécopie.

- 24 Windows (No CD/DVD drive)
Mac OS X
Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.
Visitez le site Web pour lancer la procédure d'installation, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.
قم بزيارة موقع الويب لبدء عملية الإعداد وتثبيت البرامج وتهيئة إعدادات الشبكة.

- 25 iOS / Android
Visit the website to install Epson iPrint application, start the setup process, and configure network settings.
Visitez le site Web pour installer l'application Epson iPrint, lancer la procédure d'installation et configurer les paramètres réseau.
قم بزيارة موقع الويب لتثبيت تطبيق Epson iPrint، البدء بعملية الإعداد ثم تهيئة إعدادات الشبكة.

Make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen.
Définissez les paramètres du fax. Vous pourrez modifier ces paramètres plus tard. Si vous ne souhaitez pas les définir maintenant, fermez l'écran des paramètres de télécopie.
اضبط إعدادات الفاكس. يمكنك تغيير هذه الإعدادات لاحقًا. إذا لم تكن ترغب في ضبط الإعدادات الآن، أغلق شاشة إعدادات الفاكس.

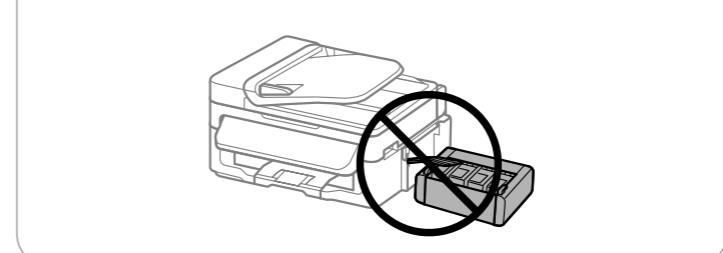
- 24 Windows (No CD/DVD drive)
Mac OS X
Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.
Visitez le site Web pour lancer la procédure d'installation, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.
قم بزيارة موقع الويب لبدء عملية الإعداد وتثبيت البرامج وتهيئة إعدادات الشبكة.

- 25 iOS / Android
Visit the website to install Epson iPrint application, start the setup process, and configure network settings.
Visitez le site Web pour installer l'application Epson iPrint, lancer la procédure d'installation et configurer les paramètres réseau.
قم بزيارة موقع الويب لتثبيت تطبيق Epson iPrint، البدء بعملية الإعداد ثم تهيئة إعدادات الشبكة.

- 26 Epson Connect
Visit the website to install Epson iPrint application, start the setup process, and configure network settings.
Visitez le site Web pour installer l'application Epson iPrint, lancer la procédure d'installation et configurer les paramètres réseau.
قم بزيارة موقع الويب لتثبيت تطبيق Epson iPrint، البدء بعملية الإعداد ثم تهيئة إعدادات الشبكة.

- 27 Make sure to hook the tank unit before printing. Do not lay the unit down, or position it higher or lower than the printer.
Avant d'imprimer, vérifiez que vous avez bien accroché le réservoir. Ne couchez pas le réservoir et ne le placez pas plus haut ou plus bas que l'imprimante.
تأكد من تثبيت وحدة الخزان قبل الطباعة. لا تلقي الوحدة، أو تضعها أعلى الطباعة أو أسفل منها.

- 28 Do not load paper above the arrow mark inside the edge guide.
Ne chargez pas le papier au-dessus de la flèche à l'intérieur du guide latéral.
لا تقم بتحميل الورق أعلى علامة السهم الموجودة داخل موجه الحافة.



Epson Connect

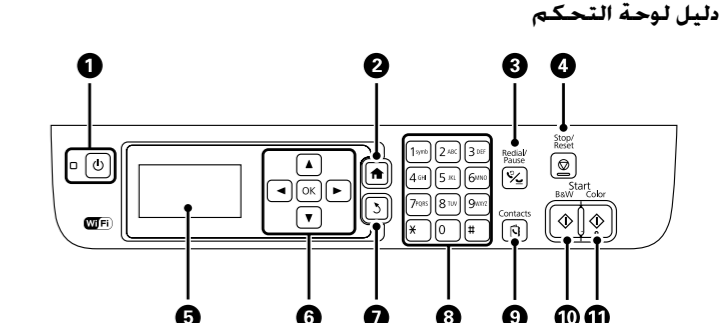


Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.
Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Pour plus d'informations, visitez le site Web Epson.

ومن خلال استخدامك لجهازك الجوال يمكنك الطباعة من أي موقع في جميع أنحاء العالم على طابعتك المتوافقة مع Epson Connect. قم بزيارة موقع الويب للحصول على مزيد من المعلومات.

Basic Operations / Opérations courantes / عمليات التشغيل الأساسية

Guide to Control Panel Légende du panneau de commande



- 1 Turns the printer on or off. Unplug the power cord when the power light is off. Met l'imprimante sous/hors tension. Débranchez le cordon d'alimentation lorsque le voyant d'alimentation est éteint.
تشغيل أو إيقاف تشغيل الطابعة. افصل كبل الطاقة عند انطفاء ضوء الطاقة.

- 2 Displays the home screen. Affiche l'écran d'accueil.
يعرض الشاشة الرئيسية.

- 3 Enter the last dialed number or enter a pause when entering a fax number. Entrez le dernier numéro composé ou insérez une pause lorsque vous entrez un numéro de télécopie. أدخل آخر رقم تم الاتصال به أو أدخل إيقاف مؤقت عند إدخال رقم الفاكس.

- 4 Stops the current operation. Interrompt l'opération en cours.
يوقف العملية الحالية.

- 5 Displays menus and messages. Affiche les menus et messages.
يعرض القائمة والرسائل.

- 6 Press \leftarrow , \rightarrow , \uparrow , \downarrow and \diamond to select menus. Press OK to confirm your selection or run the selected feature. Appuyez sur \leftarrow , \rightarrow , \uparrow , \downarrow et \diamond pour sélectionner les menus. Appuyez sur OK pour confirmer votre sélection ou exécuter la fonctionnalité sélectionnée.
اضغط على \leftarrow , \rightarrow , \uparrow , \downarrow و \diamond لتحديد القوائم. اضغط على زر OK لتأكيد اختيارك أو لتشغيل الميزة المحددة.

- 7 Returns to the previous screen. Retourne à l'écran précédent.
يعود إلى الشاشة السابقة.

- 8 Enters numbers, characters, and symbols. Permet de saisir des chiffres, caractères et symboles. يدخل الأرقام والحروف والرموز.

- 9 Opens the contacts list. Ouvre la liste des contacts.
يفتح قائمة جهات الاتصال.

- 10 Starts printing, copying, scanning, and faxing in black and white. Commence à imprimer, copier, numériser et télécopier en noir et blanc.
يبدأ الطباعة والنسخ والمسح الضوئي والتراسل عبر الفاكس بالأبيض والأسود.

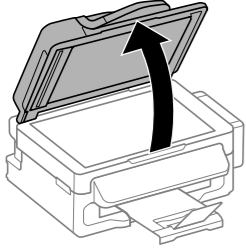
- 11 Starts printing, copying, scanning, and faxing in color. Commence à imprimer, copier, numériser et télécopier en couleur.
يبدأ الطباعة والنسخ والمسح الضوئي والتراسل عبر الفاكس بالألوان.



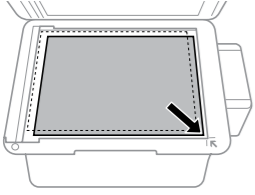
Copying Copie

النسخ

- 1** Open the document cover.
Ouvrez le capot.
افتح غطاء المستندات.

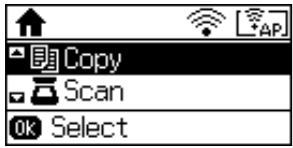


- 2** Place the original.
Positionnez l'original.
ضع الورق الأصلي.

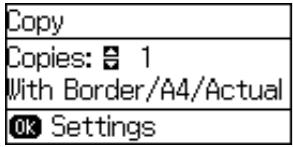


- 3** Close the document cover.
Fermez le capot.
أغلق غطاء المستندات.

- 4** Select **Copy** on the home screen.
Sur l'écran d'accueil, sélectionnez **Copie**.
حدد نسخ من الشاشة الرئيسية.



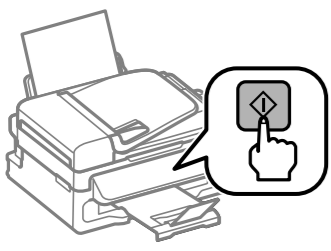
- 5** Press the ▲ and ▼ buttons to enter the number of copies.
Appuyez sur ▲ et ▼ pour indiquer le nombre de copies.
اضغط على زر كل من ▲ و ▼ للدخول إلى عدد النسخ.



- 6** Press the OK button. Select **Layout**, and then select the appropriate layout.
Appuyez sur OK. Sélectionnez **Mise en page** et sélectionnez la disposition souhaitée.
اضغط زر OK. حدد التخطيط. ثم حدد التخطيط المناسب.

- 7** Press the ▼ button, and then make other settings as necessary.
Appuyez sur ▼ puis définissez d'autres paramètres si nécessaire.
اضغط على زر ▼ ثم اضبط الإعدادات الأخرى حسب الضرورة.

- 8** Press ◊ to start copying.
Appuyez sur ◊ pour lancer la copie.
اضغط على ◊ لبدء النسخ.



Print Quality Help Aide concernant la qualité d'impression

تعليمات جودة الطباعة

- If you see missing segments or broken lines in your printouts, try the following solutions.
Si des segments manquants ou des lignes brisées apparaissent sur vos impressions, appliquez les solutions suivantes.

إذا لاحظت وجود أجزاء مفقودة أو خطوط متقطعة في المطبوعات حاول تجربة الحلول التالية.

- 1** Print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged.
Select **Setup > Maintenance > Print Head Nozzle Check**.
If all lines are printed as shown in (a), the nozzles are not clogged. Select **Finish**.
If you notice any missing segments or broken lines as shown in (b), go to step **2**.
Imprimez un test de vérification des buses pour vous assurer que les buses de la tête d'impression ne sont pas bouchées.
Sélectionnez **Configuration > Maintenance > Tête d'impr Vérification des buses**.
Si toutes les lignes sont imprimées comme sur l'illustration (a), les buses ne sont pas obstruées. Sélectionnez **Terminer**.
Si vous remarquez des segments manquants ou des lignes brisées comme sur la figure (b), passez à l'étape **2**.

قم بطباعة نموذج فحص الفوهة للتحقق مما إذا كان فوهات رأس الطباعة مسدودة أم لا حدد **Setup > Maintenance > Print Head Nozzle Check**.
إذا كانت جميع الخطوط مطبوعة على النحو المعروض في الشكل (a)، فإن الفوهات تكون مسدودة. حدد **Finish**.
إذا لاحظت وجود أية أجزاء مفقودة أو خطوط متقطعة كما هو موضح في (b)، انتقل إلى الخطوة **2**.



- 2** Select **Clean the print head** and follow the on-screen instructions.
Sélectionnez **Nettoyer tête d'impression** et suivez les instructions à l'écran.
حدد **Clean the print head** ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

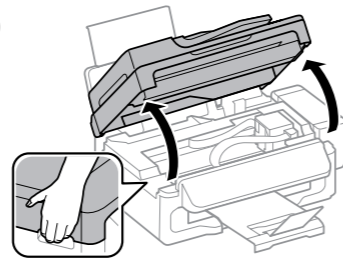
The cleaning uses some ink from all tanks, so run the cleaning only if quality declines on your prints.
Le nettoyage utilise de l'encre de tous les réservoirs. Par conséquent, n'effectuez cette opération que si la qualité d'impression se dégrade.

تستخدم عملية التنظيف بعض الحبر من جميع الخزانات. لذا قم بتنظيف فقط إذا انخفضت الجودة في مطبوعاتك.

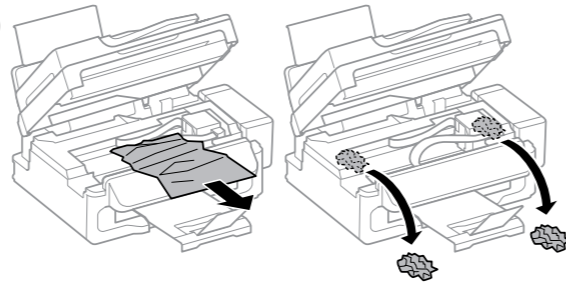
Clearing Paper Jam Suppression d'un bouchage papier

تحرير انحسار الورق

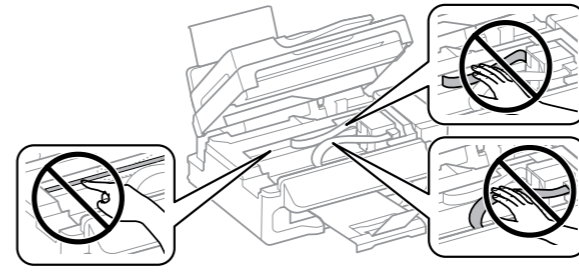
- 1** Open.
Ouvrez.
افتح.



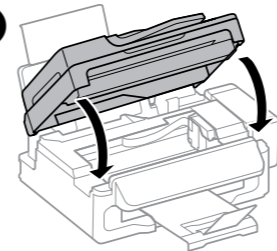
- 2** Remove all of the paper inside, including any torn pieces.
Retirez tout le papier, y compris tout éventuel débris.
أزل جميع الورق الموجود بالداخل، بما في ذلك أي قطع مزقة.



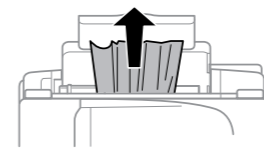
- !** Do not touch the white flat cable, translucent part, and ink tubes inside the printer. Doing so may cause a malfunction.
Ne touchez pas le câble plat blanc, la partie translucide, les tubes d'encre de l'imprimante. Vous pouvez provoquer un dysfonctionnement.
لا تلمس الكابيل الأبيض المسطح والجزء الشفاف وأنابيب الحبر داخل الطباعة، فإن قيامك بذلك سيشكل عطل.



- 3** Close.
Fermez.
أغلق.



- If paper still remains near the rear paper feed, gently pull it out.
Si du papier reste emprisonné près du bac papier arrière, retirez-le soigneusement.
في حالة بقاء الورق بجوار وحدة التغذية بالورق الخلفية، قم بسحبه إلى الخارج بحذر.



- 4** Press the button displayed on the LCD screen.
Appuyez sur le bouton affiché sur l'écran LCD.
اضغط الزر المعروض على شاشة LCD.

Checking Ink Levels and Refilling Ink Contrôle des niveaux d'encre et recharge

التحقق من مستويات الحبر والحبر المعد لإعادة التعبئة

- 1** Visually check the ink levels of all ink tanks. If the ink level is below the lower line on the tanks, go to step **2** to refill the tanks.
Vérifiez visuellement les niveaux d'encre de tous les réservoirs. Si un niveau d'encre est sous la ligne inférieure des réservoirs, passez à l'étape **2** et remplissez les réservoirs.

افحص بعينيك مستويات الحبر في جميع خزانات الحبر. إذا كان مستوى الحبر أدنى من الخط السفلي في الخزانات، انتقل للخطوة **2** لإعادة تعبئة الخزانات.

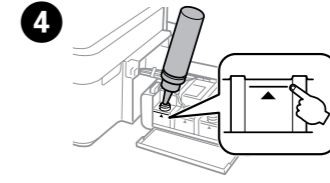
- !** Continuing to use the printer when the ink level is below the lower line could damage the printer. Make sure you visually check the ink levels. The printer's ink-low alert may not be accurate because it is not generated by directly measuring the ink levels in the tanks.

L'imprimante peut être endommagée si vous continuez à l'utiliser alors que le niveau d'encre est sous la ligne inférieure. Assurez-vous de vérifier visuellement les niveaux d'encre. Il est possible que l'alerte d'encre faible de l'imprimante soit inexacte car elle n'est pas générée en mesurant directement les niveaux d'encre des réservoirs.

قد يؤدي استخدام الطباعة بشكل مستمر عندما يكون مستوى الحبر دون الخط السفلي إلى تلف الطباعة، تأكد من التحقق بصرًا من مستويات الحبر. قد لا يكون تنبيه انخفاض الحبر بالطباعة دقيقًا لأنه لم يتم إنشاؤه مباشرة من خلال قياس مستويات الحبر في الخزانات.

- 2** Select **Setup > Maintenance > Reset Ink Levels**.
Sélectionnez **Configuration > Maintenance > Réinitialiser niveaux d'encre**.
حدد **Setup > Maintenance > Reset Ink Levels**

- 3** Press ◊.
Appuyez sur ◊.
اضغط ◊.



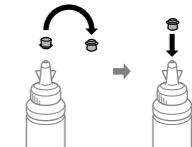
- Refer to steps **4** to **11** in section 3 of the front page to refill the tanks to the upper line.
Consultez les étapes **4** à **11** de la section 3 du recto de ce document pour remplir les réservoirs jusqu'à la ligne supérieure.

ارجع إلى الخطوات من **4** إلى **11** في القسم 3 من الصفحة الأمامية لإعادة تعبئة الخزانات إلى الخط العلوي.

- If any ink remains in the ink bottle after filling the ink tank up to the upper line, install the cap securely and store the ink bottle upright for later use.

S'il reste de l'encre dans le flacon lorsque vous avez rempli le réservoir jusqu'à la ligne supérieure, rebouchez-le soigneusement et conservez-le en position verticale en vue d'une utilisation ultérieure.

في حالة بقاء أي كمية حبر داخل زجاجة الحبر بعد تعبئة خزان الحبر إلى الخط الأعلى، أحكم تركيب الغطاء وخزن زجاجة الحبر في وضع عمودي للاستخدام لاحقًا.



- 5** Press the OK button.
Appuyez sur OK.
اضغط زر OK.

- 6** Follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels.
Suivez les instructions de l'écran LCD pour remettre les niveaux d'encre à zéro.
إعادة تعيين مستويات الحبر LCD اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة.

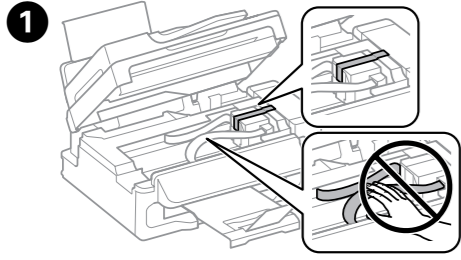
- You can reset the ink levels even if you did not fill the ink to the upper line. However, doing so will cause the printer to generate a false ink-low alert or fail to generate any alert.

Vous pouvez réinitialiser les niveaux d'encre même si vous n'avez pas rempli l'encre jusqu'à la ligne supérieure. Toutefois, ceci entraînera l'émission par l'imprimante d'une fausse alerte de niveau d'encre faible ou l'absence d'émission d'alerte.

يمكنك إعادة تعيين مستويات الحبر حتى إذا لم تقم بتعبئة الحبر حتى الخط العلوي. وعلى الرغم من ذلك، سيشكل ذلك في إصدار تنبيه وهمي لانخفاض مستوى الحبر أو الفشل في إصدار أي تنبيه على الإطلاق.

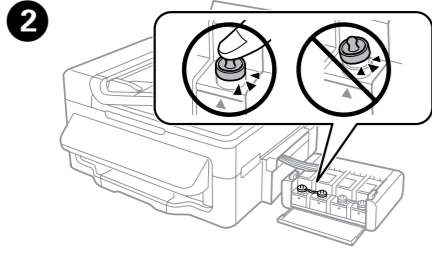
Transporting Transport

النقل



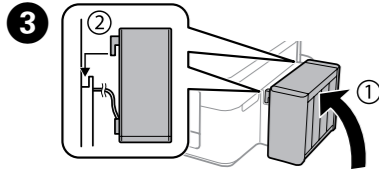
Secure print head with a tape.
Fixez la tête d'impression avec de la bande adhésive.

ثبت رأس الطباعة باستخدام شريط.



Close securely.
Rebouchez fermement.

أحكام الإغلاق.



Make sure to hook on.
Vérifiez que vous avez bien accroché le réservoir.

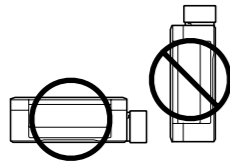
تأكد من التثبيت.

4 Pack the printer with protective materials to prevent the ink tank unit from being unhooked.
Emballez l'imprimante dans des matériaux de protection pour éviter que le réservoir d'encre ne se décroche.

قم بتعبئة الطباعة في مواد واقية لمنع فك وحدة خزان الحبر.

Keep the printer level as you transport it. Otherwise, ink may leak. As you transport the ink bottle, be sure to keep it upright when tightening the cap, and take measures to prevent ink from leaking. Maintenez l'imprimante à l'horizontale pendant le transport. Sinon, de l'encre pourrait fuir. Lorsque vous devez transporter le flacon d'encre, tenez-le droit pour resserrer son bouchon et prenez des mesures afin d'éviter que l'encre ne coule.

حافظ على توازن الطباعة خلال نقلها. وإلا، سيتسرب الحبر. عند نقل زجاجة الحبر، تأكد من الحفاظ عليها في وضع عمودي عند إحكام الغطاء واتخذ التدابير لمنع الحبر من التسرب.



After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.

Une fois le produit déplacé, retirez la bande adhésive qui maintient la tête d'impression. Si vous observez une dégradation de la qualité d'impression, exécutez un cycle de nettoyage ou alignez la tête d'impression.

بعد نقلها، قم بإزالة الشريط المثبت لرأس الطباعة، إذا لاحظت انخفاضًا في جودة الطباعة. فابدأ دورة التنظيف أو قم بمحاذاة رأس الطباعة.

Safety Instructions / Instructions de sécurité / تعليمات الأمان



Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.
Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre cordon peut entraîner un incendie ou un choc électrique. N'utilisez le cordon avec aucun autre équipement.

استخدم سلك الطاقة الذي يورد مع الطباعة. سيتسبب استخدام سلك آخر في إحداث حريق أو صدمة كهربائية. لا تستخدم السلك مع أي جهاز آخر.



Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard.
Vérifiez que le cordon secteur respecte toutes les normes locales de sécurité applicables.

تأكد من مطابقة سلك طاقة التيار المتردد لمعايير الأمان المحلية ذات الصلة.



Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.
Ne tentez pas de réparer l'imprimante vous-même, sauf en suivant les consignes fournies dans la documentation.
لا تحاول صيانة الطباعة بنفسك باستثناء ما تم شرحه في مستنداتك حديثًا.



Do not let the power cord become damaged or frayed.
Ne laissez pas le cordon d'alimentation s'abîmer ou s'effiloche.
لا تترك سلك الطاقة حتى يتلف أو يهترى.



Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.
Placez l'imprimante à proximité d'une prise de courant permettant de débrancher aisément le cordon d'alimentation.
ضع الطباعة بالقرب من مأخذ التيار بالجدار بحيث يسهل فصل سلك الطاقة.



Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.
Ne placez et ne conservez pas le produit dehors, près d'une source de poussière, de saletés, d'eau ou de chaleur ou dans des endroits où il pourrait être soumis à des chocs, vibrations et températures et humidité excessives.

لا تضع المنتج أو تخزنه في الهواء الطلق بالقرب من أتربة أو غبار أو ماء أو مصادر حرارة زائدة أو في أماكن تتعرض للصدمات أو الاهتزازات أو درجة الحرارة المرتفعة أو الرطوبة.



Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.
Prenez soin de ne pas renverser de liquide sur le produit et de ne pas le manipuler les mains mouillées.
احرص على ألا ينسكب سائل إلى المنتج وعلى ألا تلمس المنتج بأيدي مبللة.



Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers.
Maintenez ce produit à au moins 22 cm des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio émises par ce produit pourraient entraîner un fonctionnement incorrect.

أحفظ هذا المنتج بعيدًا عن الأجهزة المنظمة لضربات القلب بمسافة لا تقل عن 22 سم. فقد تؤثر الموجات اللاسلكية الصادرة عن هذا المنتج على تشغيل الأجهزة المنظمة لضربات القلب على نحو معاكس.



If the LCD screen is damaged, contact your dealer. If the liquid crystal solution gets on your hands, wash them thoroughly with soap and water. If the liquid crystal solution gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems remain after a thorough flushing, see a doctor immediately.
Si l'écran LCD est endommagé, contactez votre revendeur.
En cas de contact du liquide de l'écran avec vos mains, lavez-les soigneusement avec du savon et de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin.

اتصل بوكيلك الخاص في حالة تلف شاشة LCD. وإذا لامس محلول الكريستال السائل يديك، فعليك غسلهما جيدًا بالماء والصابون. وإذا لامس محلول الكريستال السائل عينيك، فعليك غسلها فورًا بالماء. وفي حالة استمرار الشعور بعدم الارتياح أو الشعور بمشكلات في الرؤية بعد غسل العينين جيدًا بالماء، سارع بزيارة الطبيب.



Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink.
Conservez les flacons d'encre et le réservoir d'encre hors de portée des enfants et ne buvez pas l'encre.
احفظ زجاجات الحبر ووحدة خزان الحبر بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تشرب الحبر.



Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage.
N'inclinez pas et ne secouez pas un flacon d'encre après avoir retiré son scellé; ceci peut provoquer une fuite.
تقم بإمالة زجاجة الحبر أو رجها بعد إزالة سدانها، فقد يتسبب ذلك في تسرب الحبر.



Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes.
Veillez à maintenir les flacons d'encre droits et ne les soumettez pas à des impacts ou à des variations de température.
تأكد من أن زجاجات الحبر في وضع مستقيم ولا تعرضها إلى التصادمات أو إلى تغير في درجات الحرارة.



If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away.
En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez soigneusement la zone à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin. En cas de contact de l'encre avec l'intérieur de votre bouche, recrachez immédiatement et consultez un médecin dans les plus brefs délais.

وإذا لامس الحبر جلدك، فعليك غسله جيدًا بالماء والصابون. وإذا لامس الحبر عينيك، فعليك غسلها فورًا بالماء. وفي حالة استمرار الشعور بعدم الارتياح أو الشعور بمشكلات في الرؤية بعد غسل العينين جيدًا بالماء، سارع بزيارة الطبيب. إذا وصل الحبر إلى فمك، أبصقه فورًا وأذهب إلى الطبيب في الحال.



Avoid using a telephone during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
Évitez d'utiliser le téléphone pendant un orage. Les éclairs pourraient provoquer un choc électrique.
جنب استعمال الهاتف أثناء وجود عاصفة كهربائية. قد يكون هناك خطر بعيد الحدوث صدمة كهربائية من البرق.



Do not use a telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz si vous êtes à proximité de la fuite.
لا تستخدم الهاتف للإبلاغ عن تسرب غاز بجوار التسرب.



Always keep this guide handy.
Gardez ce document à portée de main.
حافظ على بقاء هذا الدليل في متناول اليد.

Ink Bottles / Flacons d'encre / زجاجات الحبر

BK	C	M	Y
664	664	664	664

Use of genuine Epson ink other than specified could cause damage that is not covered by Epson's warranties. L'utilisation d'une encre d'origine Epson, mais autre que celle spécifiée ici, peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.
قد يتسبب استخدام حبر Epson الأصلي، غير الأحبار المحددة، في ضرر لا تغطيه ضمانات Epson.

Questions?



You can open the *User's Guide* (PDF) and *Network Guide* (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

Vous pouvez ouvrir le *Guide d'utilisation* (PDF) et le *Guide réseau* (PDF) à partir de l'icône de raccourci, ou télécharger les versions les plus récentes depuis le site Web suivant.

يمكنك فتح دليل المستخدم (PDF) ودليل شبكة الاتصال (PDF) من أيقونة الاختصار أو قم بتنزيل أحدث الإصدارات من موقع الويب التالي.

➔ <http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a registered trademark of Google Inc.

Maschinenlärmrichtlinien-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

для пользователей из России Срок службы: 3 года

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

